

Le Saltà



PLATA D'ENFORMAZIUN DAL COMUN DE MAREO - Nr. 22/2016 - 5 de setëmbër 2016

Comun de Mareo, strada Catarina Lanz 48, 39030 Mareo, telefonn 0474/501023, fax 0474/501644

www.comun.mareo.bz.it

info@comun.mareo.bz.it



Foto: Casanova Crepuz Pietro

Plü mobilité, ienn ince a pe

Eniann da d'altonn vëgnel motü da jí te Mareo i Dis dla Mobilité, co dess alzé fora le valor y le plajëi da lascé l'auto chit y s'armere deplü a pe. Söle program él en referat, en de d'aorela cörta con jüc, mobilité alternativa y intratenimont, desco ince la bela Roda di Coi söles munts encër Rina.

Mareo enviëia ai Dis dla Mobilité

Dai 16 ai 18 de setëmbel vëgnel tigní te nosc comun deplü initiatives en gaujiun dla Edema europeica dla Mobilité

Dai 16 ai 22 de setëmbel vëgnel recordé te dōta l'Europa la Edema dla Mobilité - na iniziativa de sensibilisaziun por en vire plü sann, con plü movimont y ensiö plü cualité de vita. Ince te Südtirol é plü comuns co tol pert al'iniziativa. Ensiö ince Mareo, olache en grup de laur á motü en pe valgünes initiatives, co gnará desfirades dai 16 ai 18 de setëmbel. En particular te chisc dis, sunse düc canc enviés da lascé l'auto chit ci che ara vá, da s'armere deplü a pe y descori ensiö danö le plajëi da s'encunté sön strada y se fá döes ciacoles, despifenn a cōsta moda i paisc da vera y rio tof.

VÈNDRES 16 DE SETÈMBER

Le pröm apuntamont dai Dis dla Mobilité é fissé por le vëndres ai 16 de setëmbel. Ales 8 da sēra é te salf dles manifestaziuns d'Al Plan en referat con le dotur dal sport Alex Mitterhofer.

Le tema dla serada é "Vigne vare cunta. S'armere por romagner sagns". Desche le titul dij belo, nen vára atló da mostré sō la bona faziun che le jí a pe á por nosta sanité. Jí a pe é l'ativité plü sciompla, che i emparun belo da pici y co ne se damana nia da avëi bën dio injins o atrezadōres aposta.

SABEDA 17 DE SETÈMBER

Cōsta sabeda ará en program valgamia rich, co mēt man ales 2 domisdé te plaza d'Al Plan.

D'La Pli ca: La jont d'La Pli é dēr bel enviada da roé ca Al Plan a pe o cola roda. An piará ia ales 13:00 da plaza d'La Pli demez. Lapró ciara le Comun da fá a na moda da tigní sō le trafich por chē ora, sōn la strada danter Al Plan y La Pli. Deplü enformaziuns ciafun pa Patrick Complojer al 348/0507232.

Gara de bobby - car: Na particolarité sará la gara de bobby - car, co vën organisada dal Grup dai Jogn d'Al Plan. I bobby - car é de pici auti de plastica. Ëi, ères, mitans y mituns podará se moseré te na gara con le percurs co vá dal Busstop Pub jō por strada con travert jō dal Bar Meo. Al sará dessogü da se devertí. Al gnará fat trëi categories: singul ëi, singul ères, y mitans/mituns nasciüs cina al 2002. Por podëi fá empara, mēssun se iestí en casco (dla roda o dal motor), manēces y proteziuns por comeduns y jenēdli. I pici auti vën motüs a desposiziun, mo vignōnn pó ince s'an fá enstēs önn. Condiziun é che al funzionēies desco en bobby-car (arforé ma coi pīsc, nia arforadus lassora). L'iscriziun costa 10,00€ a ce y al é da se scrí ete anter i 14 de setëmbel pa Gabriel Frenner, al 349/4657549.



Ensiö ciara fora i bobby-car, con chi che al gnará fat gara ai 17 de setëmbel a Al Plan.

Mostra: Por i dis dla mobilité el ince i scolars dles elementares co realisëia de bi dessëns. Chisc gnará motüs fora en cösc de te na picia mostra y al gnará ince tigní la premiazion dai plü garatés.

Enformaziun y proé fora: I colaboradus dal Parch Natural sará söle post por ti prejenté ala jont les trepes poscibilités che an á da jí a pe fora por nüsc trus y nostes sēmenes. Lapró arán la poscibilité da proé fora rodes eletriches y ince i segway. En sorvisc emplü é spo la poscibilité da lascé cuncé debann la roda, sce al foss val' co falass.

Jüc y aorela cörta: Sambën gnarál ince pité de vigne sort de jüc por mituns, al sará aorela cörta y musiga con Argangelo Obwegs y al vën ince fistidié por dé fora da mangé y da bëre.

DOMÈGNA 18 DE SETÈMBER

En cösc de se sposta les manifestaziuns a Rina, olache al vën organisé na escursiun popolara encër la "Roda di Coi". An pëia ia dales 9:00 ennant dal ciamp dal sport demez. Con en shuttle vëgnun menés cina al lü da Pecëi, y da enló ennant ván spo a pe cuntra la Munt da Tintal, olache al é la poscibilité da gosté o tó le danmisdé. Sora Munt da Pre ván spo sö dal Le da Rina, olache al é la poscibilité da ciafé val' da mangé y da bëre. Sora Col dal Le y Plan dles Cialdières rōun spo jōn Munt da Rina y ennant jō dla ücia Pre Rié, olache al sará en pü' de intratenimont. Düc pó pié ia canche ai ó y chi co passa i trëi punc olache an ciafa en stempl, ciafará na picia recordanza. La roda dōra dōt adōm chës 3 ores y mesa y é adatada por pici y gragn (nia bagheli). I Stödafüs da Rina fistidiëia por l'organisaziun. Sce al foss bor' tomp, vën la Rodasbürlada de n'edema. Enformaziuns plü monüdes ciafun pa Lois Ferdigg al numer 338/5365689.

INCE LA SCORA FEJ EMPARA

Vari por le clima: La scora elementara d'Al Plan tol ince pert ai Dis dla Mobilité. Belo dal

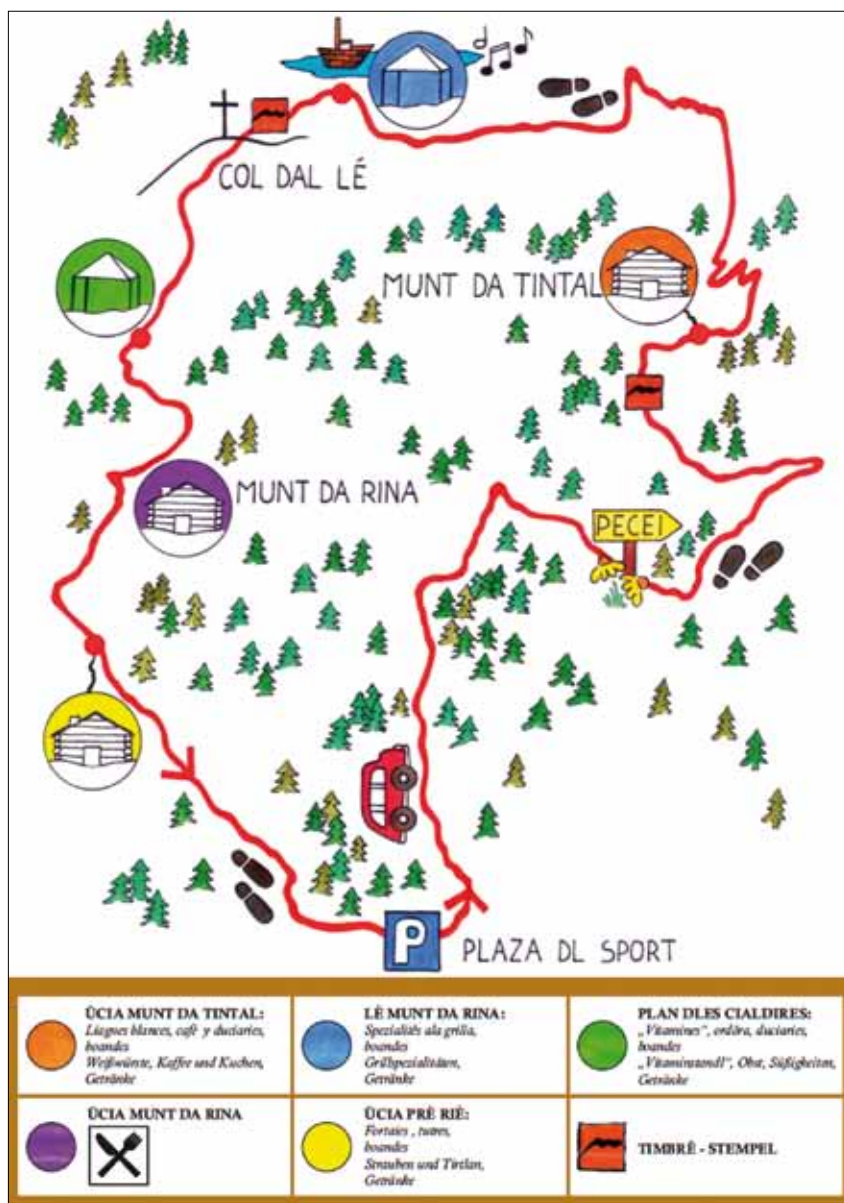
mëterman dla scora gnarál endô fat le proiet "Klimaschritte", olache al ti vën dé en stempl vërt a chi scolari co vën a scora a pe, cola roda o con le trasport publich. Chi co vën menés alerch con l'auto ciafa endere en stempl checio. Le fin dal proiet é tler: chël da motivé i mëndri da jí a pe a scora, cossa che an pó zonzater fá ince canche al plö o canche al nēi. Sambën che al é bel sce ince i gragn dëida empara, magari accompagnenn i mituns a pe a scora, o sambën ince rodenn enstësc te paisc zonza tó ca l'auto. L'ejompl dai "gragn" á na gran funziun y emportanza, y é de valüta por che dōt pói garaté miü. L'envit é chël da jí dōt l'ann le plü che ara vá a pe, lascenn l'auto chit:

en benefiz por le tacuin y soradöt por la sanité.

Dessëns: Desco belo anunzié dessora, gnarál te scora ince realisé dessëns co á da fá con le tema. Chisc gnará spo motüs fora te na mostra ai 17 de setēمبر a Al Plan, olache al vën fat la premiazion.

Chisc trëi dis vëgnel ince pité la poscibilité da fá rodes con bus eletrics, te paisc y ete por la Val.

Le grup de laur y le Comun de Mareo enviëia dōta la jont da tó pert a cōsta iniziativa, con la speranza che ara pói garaté, mo soradöt ince che ara lasci na merscia tal dagní, por che nostes comunités liti tres deplü na manira da vire sana, co ti fej bun al corp y ala cualité de vita te nüsc bi paisc.



Cherta y lionda dla Roda di Coi, co vën pitada en domègna ai 18 de setēمبر a Rina.

L'aministraziun encunta la jont

Ai 10 de jügn á l'aministraziun de Comun motü da jí na encuntada d'enformaziun por la jont

Dôrata él roé pücia jont te salf dles manifestaziuns d'Al Plan, la sêra dai 10 de jügn, olache al ea sôle program na serada d'enformaziun da pert dl'aministraziun comunala. Do i salüc ala jont, á l'Ombolt Albert Palfrader porté dant en valgünes zifres fora dal bilanz consuntif dal Comun de Mareo (ciara tabela a pert).

Por nosc comun laora al momont 23 porsones, de cöstes n'él 8 (+ döes en maternité) diretamonter te ciasa de Comun, 1 na verda munizipala, 8 porsones laora tles scores (cöghes y ères co puzenëia) y 4 é i laoranti de Comun. Por i paiamonc y i contribuc por le personal á le Comun dé fora dal 2015 la soma de 816.717,82€.

L'Ombolt é spo jü ete plü avisa tai laurs de maiú emportanza portés ennant dal'aministraziun publica. Danter chisc ál nominé emprömadédöt la frabica nea co ospitëia Musiga, Stödafüs y Aiüt Alpin d'Al Plan. Le cost dai laurs é sté de 874.403,00€, de chisc é passa 834 mile euro roés adalerch dal Stato, desco contribut dal program "6.000 campanili". En ater laur slüt jö eniann d'isté é sté chël dal toch de strada nò a Runcac, co á costé 268.244,11€. A La Pli él gnü fat i laurs pal mür de cortina, co á costé endöt 102.261,97€. Tla vila da Curt él gnü realisé les infrastrotöres por 86.584,00€; sö Rina él gnü laoré pla strada Rina - Pecëi - Tintal: le pröm lôt á en cost de 308.700,00€ (246.960,00€ de

contribuc), le secundo lot - ciamó da fá - róa sön 215.000,00€, con contribuc preodüs de 172.000,00€.

ZËNTER CIAMAOR, CANALISAZIUN Y PLAZES

Ennant éra jüda con la prejentaziun dai laurs por la realisaziun dal zënter de reziclaje, olache al é preodü cosé por 633.919,64€. Atló ciafa le Comun en contribut e 186.817,52€. La orenté dal Comun é chëra da mëter man belo da d'altonn. I laurs é belo gnüs scric fora y valgügn é ince belo gnüs dés ia (ciara sot ales deliberes de junta). Pa cösc proiet él preodü da trá jö le gran magazin de Comun, co é bel amez le grunt y stá porchël te tru por la



I aministradus de Comun pla encuntada con la popolaziun. Dmc l'assessur Richard Erlacher, la secreteria Verena Ellecosta, l'Ombolt Albert Palfrader, i assessurs Elisabeth Frenner, Florino Ferdigg y le vizeombolt Marco Pizzinini.

funzionalité dal zënter. Canche i laurs sará slüc jö, sará döt l'areal plü organisé, al sará plü saorí por la jont da roé pomez y descíarié le refodam tai containers.

En ater gran laur sará chël programé sön la strada Tlosöra, olache al é da fá danö la canalisaziun. Te cösta ocasiun gnarál ince renové l'iluminaziun y motü jö i ros por la fira otica. I cosc dal laur é de 250.717,37€, con contribuc aspetés de 90mile euro.

Preodü án ince i laurs de renovamont dla plaza dles scores d'Al Plan, olache al vën araté cosc de encër 600.000,00€. Le proiet plü avisa é tal laur da gní arjigné

STRADES Y MASCINS

L'assessur d'La Pli Richard Erlacher é jü ete plü avisa sön la manutenziun dles strades. Trec scioldi él belo gnü investí por fá asfalc nös. Erlacher á splighé che l'asfalt costa danter 60 y 70mile euro al km. Belo ma dal 2016 á le Comun preodü da asfalté strades por la soma de 400mile euro. Valgügn asfalc é belo gnüs fac, sce an ponsa ala strada ete por la Val de Mareo, mo ince la strada Catarina Lanz. En gran cost á spo le sorvisc dal desaparé, pa chël che al alda lapró ince sé y saorun: endöt chi 160.000,00€. Sön le bilanz pësa spo ince la manutenziun dles mascins de Comun, co costa encër 100.000,00€.

CIOMONT

L'assessur Florino Ferdigg é jü ete sön la chestiun dal ciomont. Tló án groaries soradöt con le ciomont bio, olache al vën sciüré ete de vigne sort de refodam co ne toca nia. Al é gnü fat en apel ala jont da tigní plü ordino de cösc vers. A plata 21 ciafëise ince na enformaziun olache al é scrit avisa ci co toca tal bio y ci co ne pó nia roé ete. Por romagner tla tematica, él ince gnü fat en apel a chi co gratonëia cartuns y ciomont desvalí ete tal zënter de reziclaje. Al sozeda tres endö che refodam toma jö dai gratuns dertan le trasport y romagn spo do strada. Al vën dër bel perié da ciolè bun



Planta de partiziun dal zënter de reziclaje nò, arjignada dal "Büro Weiss" da Balsan.

le refodam y sce val' toma ia por funz, da le chëie sö y s'al tó empara.

POR LA JONËZA

L'assessuria Elisabeth Frenner é jüda ete sön i laurs por la jonëza, olache le grup dai jogn d'Al Plan pó sën se ralegré d'en bel local nò, dlungia le local dal Zënter Families Mareo. Al é ince gnü enformé dla istituziun dal Comité Comunal por la Jonëza - de chël che i án belo baié te na ediziun passada dal Saltà. Ennant él gnü cumpedé sö i contribuc che le Comun i dá al Sorvisc ai Jogn Val Badia, por proiec desvalis a bën dla jonëza y co vëiga ince na bela partezipaziun. Le contribut ordinar al SaJ é de 9.639,75€, por l'Isté Deboriada vëgnel conzedü 1.500,00€, por le proiet "Laur davert por la jonëza" - co prevëiga ativités te salf dai jogn y te palestra - vëgnel conzedü 8.651,33€ y por le proiet "JABA" - olache jogn da 13 a 19 agn pó jí a daidé fora te istituziuns desvalies - 550,00€.

POR LES FAMILIES

Elisabeth Frenner á fat en picio bilanz sön l'Edema dles Families, stada dai 14 ai 22 de

ma. Le grup de laur motü adöm dal'assessuria enstëssa, Helga Rubatscher dal Zënter Families y Erich Frenademetz á organisé en colaboraziun con le Comun na edema con encuntades desvalies: en de dla porta daverta te Comun y tal Zënter Families, le bus dai jüc sön plaza dal paiun, deplü referac, na encuntada por geniturs de pici mituns, na jita por les families y na mëssa por les families ciantada dal Mosaic. Öna dles serades á ince odü en referat con discusciun dal titul "Lebenswertes Mareo - familienfreundliche Gemeinde". Le nojel dla serada - a chëra che al á baldi tut pert dër pücia jont - é chël che al vá debojügn da laoré ennant por les families, da imposté initiatives mirades, do avëi enrescí i debojügn y i dejidërs dles families enstësses.

Le grup de laur jará sambën ennant, mo al ó ester ciamó jont co dëidi empara, porchël é dotes les families dër bel enviades da se fá ponsiers da sté ete. Sce les families se stá saorí, se stá döt le comun plü saorí.

CULTURA

Nia ala fin á Elisabeth Frenner baié dla cultura. Empröma éra jüda ete sön la biblioteca d'Al Plan,



Döes imajes dai laurs fac sön la strada Rina-Pecëi-Tintal, olache an s'arjigna da realisé le secundo lôt.

co é la plü anüzada de döta la Val Badia. Te döta la Val Badia él gnü empresté fora 38.563 media (libri, foliec, DVD, CD). De chisc bën 17.480 ma a Al Plan. Le Comun de Mareo á sostigní la biblioteca Sas dla Crusc con 28.674,62€.

Sostën á ince cialé les lies culturales de nosc comun (musighes, cors, consëis de formaziun etc.), por en total de 32.451,50€ de contribuc.

MOBILITÉ Y PARCH NATURAL

L'assessur y vizeombolt Marco Pizzinini á prejenté en cört la Edema dla Mobilité, a chëra che ince le Comun de Mareo tolará pert. Ara vëgn tignida de setëmber. Plü enformaziuns cialëise te cösc "Saltà" a plata 2 y 3. En cunt dla mobilité él ince gnü enformé che le Comun á l'intenziun da mëter sò te deplü posé chi che an tlama "Speedcheck", les coronas arances olache al pó ester lëite en aparat co tol sò la velocitè. Cösc por motivé la jont da jí plü plan sön les strades de nüsc paisc.

Pizzinini - co é presidënt dal comité de gestiu dal Parch Natural Fanes-Senes-Braies - á ince orü enformé sön valgügn laurs fac dal 2015 tal parch natural, sön enciaria dal Ofize Parcs Naturai. Danter l'ater él gnü motü sò tofles d'indicaziun nees por i trus y les sēmenes. Al é spo gnü ressané 90 metri de sí sön Lagoscí, danter Gran Fanes y le confin con Ampëz; 350 metri de sí án ressané sön Pices Fanes (Ciamparogn). Sön Pices Fanes él ince gnü taié fora barantli, por evité che la pastöra crēsci ete. Laurs él spo gnü fat daete da Fodara Masarōnn, olache al ti é gnü fat en let al rü. Cösc ea



Sön la strada Tlosöra gnarál fat laurs pla canalisaziun. La rissa checena mostra le toch enteressé dai laurs.

dal 2014 jü porsora por les gran eghes, slaatenn fora por la pastöra peres y paltans.



Le local dles proes nö dla Musiga d'Al Plan.

VALGÜNES ENTRADES DAL CUNT CONSUNTIF	
CULTES	
IMU	1.537.040,63€
Culta de sojornanza (vá al'Assoziaziun Turistica)	618.879,93€
D'atres cultes (anüzada sperses publiches, IRAP...)	184.906,73€
CONTRIBUC ORDINARS PROVINZIA	
Por ativité ordinaria	790.685,03€
Por fic che an paia sön debic	469.150,48€
Refeziun y ativité scolines	100.402,37€
D'atri (integrasiun IMU, manutenziun ordinaria trus etc.)	159.625,58€
ENTRADES POR SORVISC	
Ciomont, scolines, refeziun	895.989,79€
Sorvisc de secretariat	9.812,69€
Straufunghes por violaziuns dal codesc dla strada	4.651,50€
Daz por la strada da Pederü	60.186,00€
Afic de frabiches dal Comun	47.739,22€
Tarifa derivaziun dles eghes por energia eletrica	164.249,00€
Ater	145.691,78€
CONTR. PROVINZIALI POR INVESTIZIUNS Y URBANISAZIUN	
Contribuc provinzial por investiziuns	1.161.391,80€
Vonüda de terac por le frabiché alesiré	27.337,42€
Urbanisaziun	426.718,05€
Conzesciuns da frabiché	99.204,80€

VALGÜNES SPËISES DAL CUNT CONSUNTIF	
Organns istituzionai	128.405,58€
Manutenziuns te Comun	32.105,51
Spëises por sorvisc generai (puzené, scialdé, avocac, Saltá, etc.)	381.841,99€
Scolina, scores y refeziun	601.456,93€
Cultura y biblioteca	82.794,91€
Sport	96.072,19€
Turism (contribut de 113.000,00 €, culta de sojornanza 615.466,74€)	728.466,74€
Viabilité	418.842,78€
Iluminaziun publica	50.521,97€
Citybus	58.968,77€
Proteziun Zivila y stödafüs	46.355,28€
Eghes pazes	393.129,99€
Ciomont	309.728,85€
Manutenziun plazes dai jüc	6.143,11€
Sozial (contribuc uniuns y contribut ciasa de palsa)	116.652,36€
Investiziuns	1.105.028,31€
Emprësc da dé zoruch	489.793,66€

Fosses "da vëne", gares da sié y lotri de statues

Ci él pa döt sozedü te Mareo dan 20 agn? I sun jüs a coriosé tla cronica Sas dla Crusc y tles vedles ediziuns d'La Usc di Ladins dal 1996. T'Al Plan él sté en gran medefü tla ciasa dal Ferber, a La Pli lasciun finalmonter ince gní les mitans pla musiga y pater Markus Ferdigg ciafa le "Pest dla Bunté"

Ai pröms de jená dal 1996 cumpèda la Val Badia 9.522 porsones, plü avisa 4.798 ères y 4.724 èi. Le Comun de Mareo arjunj 2.619 abitanc. A Al Plan él nasciü en chël ann 20 viadus, a Rina 7 y a La Pli 5. Mort él 11 porsones a Al Plan, 4 a Rina y 6 a La Pli. Tla Cronica Sas dla Crusc sot le paisc d'La Pli, scritta da Gertrud Ellecosta y Waltraud Maneschg, ciafun val' enformaziuns sön le tomp. Ares scrí ensciö: "An pó dí che te cösc ann é le tomp, odü da pert dai paurs, sté en ann plülere da se fá ert. Dal'atra pert mëssun dí ch'al é sté en ann mol, mo sogü ince con söes bones perts. Ensciö él endô les eghes co é stades bones da se romëter y a cösta moda pón speré che l'ann co á da gní, porti endô plü pramí."

Por ci co reverda i **laurs publics**, se concentrëia le Comun da roé la cortina nea d'Al Plan, co gnará benedida da d'altonn. Lapró án fat sö la ciasa nea dla Crusc Blancia y an mët ince man da ponsé ala plaza d'Al Plan, olache al vën motü a bilanz 600 miliuns de lires. Da d'aisciöda é jüda en funziun a Al Plan la desciaria de material de costruziun "Pedistles". A La Pli aratun da ester tan ennant da podëi comané la proietaziun dla strada nea La Pli - Brach y al vën baié dla urbanisaziun dal paisc fora cuntra Pincia de Calogna. Por Rina vëgnel scrit che le paisc tira ala cörta tal bilanz de previjiun, deache - ensciö vëgnel zité t'La Usc dai 10 de forá: "Rina á belo chisc ultimi agn taié jö la gran pert dla torte comunala."

D'isté vëgnel motü sö por le pröm iade da paíe le **daz por transié tla Val de Mareo**. La

stangia vën motüda sö daete da Lé dla Crëda. I auti paia 4.000 lires (sciori con la cherta dal ghest y ladins de d'atri comuns paia 2.000 lires), motors paia 2.000 lires, campers paia 10.000 lires, corieres sot i 30 posé 10.000 lires y sora i 30 posé 15.000 lires. Le Comun á trat ete tla pröma sajun 40 miliuns de lires, liun tal Sas dla Crusc.

Ai 6 de jená publicâ La Usc di Ladins an articul sön la **pröma ediziun dla plata dal Comun** de Mareo "Le Saltà", nasciüda da na idea de Paul Videsott, co é ince so pröm direttur responsabl. La plata vën fora le pröm iade sön 10 plates. Na enformaziun ince sön le titul, splighé ensciö: le saltá é en curier co ti lascia alessëi ala jont les ultimes noeles.



Le scolare Paul Willeit da Sach n'á anter elementara y mesana mai mancé a scora.

Tla medema ediziun cunta La Usc ince dles **strotöres nees che an ciafa te Mareo**. Danter cöstes alda le camping Runcac, mo ince i dui iglus realisés te paisc. Miné él l'iglu de spidl dlungia la nodadoia corida, sorantut deboriada con le bar da Florian Waldthaler. Nominé vëgnel spo ince l'iglu de lën realisé sö d'La Bronta. Por l'iglu dla nodadoia sarál ciamó trepes protestes por la vera y le crabal de net. An á ince mossü fá na sontada danter i gesturs, i sorastanc dai ostis y l'Assoziaziun Turistica por apajé ia les trepes lamentanzes.

Ai 13 de jená vëgnel enformé che al é sté a La Pli na sontada danter raprezentanc dles uniuns de paisc y l'aministrazion de Comun. Tema: la scora de paisc co é belo vedla y "ne corespogn nia plü ales esigënzes tecnich-sanitaires d'aldédancö". La idea dles uniuns foss chëra da eliminé la scora y la fá sö danö te Pincia de Calogna, por che la plaza dal paisc donti finalmonter plaza y ne sii nia plü strada.

Ai 20 de jená scrí La Usc che pla Musiga d'La Pli sarál "tal dagní ince mitans. Ot de pices jones á belo albü le coraje da se prejenté y da sorantó l'ensegnamont. Jan da Plazores, co sona da plü co vintecin'agn le fabló de travers ciafa ensciö finalmonter en sostëgn. Le vare por ti daorí les portes de local ince a mitans é sté por trec rio da dlotí."

Tal Sas dla Crusc pón lí che da forá ennant án ince motü man a La Pli da dé fora la **plata dla ploania** "y la jont l'á tuta sö con gran plajëi".

Ai 11 de forá él sté sön la pista de paslunch d'Al Plan na picia maratona de paslunch da Al Plan cina ta Pederü. Ler miú é sté Josef Ladstätter da Tasten con 37.38 minuc. Le miú d'Al Plan é Andrea Trebo dal Muiter con le tomp de 43.50.

I ciantauturs Hubert y Lucia Frontull de Mareo á dé fora ala fin de jená na produziun nea, dal titul "Oh bel sonn fin", na racoüda de 12 ciances. Ala fin dal ann sarál ince Iaco Rigo co dá fora na CD y cassëta nees, sot al titul "Ombries de löna".

De merz él sté sön l'Abetone i campionac taliagn de schi, pa chi che Manuela Mölgg á arjunt le pröm post y é gnüda campionëssa taliana. La Usc scrí tal articul publiché ai 30 de merz: "La möta de Rita de Fordí y Peter Mölgg (...) nes fajará ciamó trepes ligrëzes tal dagní." Ara dea avëi rajun. Ciamó döes medaies é roadas a Al Plan, con le secundo y terzo post de Cindy y Sofia Ploner da Pinëi, destacades de ma 1 en centejimo l'öna dal'atra.

La sabeda ai 30 de merz él gnü premié a Balsan le pater franzescan Markus Ferdigg, co á ciafé te cösta ocasiun le "Pest dla Bunté 1996".

T'La Usc dai 30 de merz él Lois Ellecosta de Colac co scrí en articul sön les bones manires co vá a perde te scora. Les prömes risses dal articul dij ensciö: "'Adio, siur maester' ea le salüt che i scolari emparâ plü dadio da ti dí a so maester canch'ai jea a ciasa. 'Tö, maestra, ciau', áldun ciamó encö canche i scolari vën fora de scora."

Le teater d'La Pli porta sön paladina le toch da rí "Le Boxer", con premiera ai 8 d'aorí ales 3 domisdé. La rejia é de Tone Palfrader, la traduziun de Anna Palfrader.

I Scizeri d'La Pli recorda dal 2015 sü pröms 15 agn de vita. Le iubileo á endere na saú en pü' ajia. Le comandant dai Scizeri d'La Pli Alfred Ellecosta desdij



Mëda Nane dal Mone é gnüda festejada por sü 50 agn da mogna da Pliscia.

söa partezipaziun ala sontada dla Lia dai Scizeri de Puster, mo prejentëia na cherta, te chëra che al mët en discusiun la colaboraziun y la comprenjiun danter les "compagnies todëscas y la sora compagnia dai scizeri dla Val Badia". Critiché vëgnel en particular la pücia presonza de scizeri de Puster y dal Isarch ala benedisciun dal monumont dai tomés sön Col de Lana, stada l'ann denant. Pla sontada de Puster él le Major Karl Pircher co dá les dimisciuns.

Te Mareo vëgnel straufé porsones co afita ia a sciori i apartamonc convenzionés. Do controir fac dertan l'invern, pëia ia les prömes straufunghes. Al vën nominé t'La Usc dai 4 de ma i cater proprietars straufés, ch'i n'orun tló nia recordé. Les straufunghes é de 27.157.200 de lires, 17.485.000 de lires, 21.264.000 de lires y 14.987.000 de lires.

Ai 21 d'aorí á les ciampanes da Pliscia soné a festa. Mëda Nane Kastlunger dal Mone á podü festejé sü 50 agn da mogna da

Pliscia. Te cösta ocasiun á signor Merch Graffonara dit na mëssa y le massá da Pliscia, Paul d'La Munt, ti á ofrí na marëna ala mogna y a sü mituns. Ara lasciará cösc monn ai 29 de ma dal medemo ann.

Ai 8 de jügn él sté sö La Ila le De dal sport dles scores elementares dla Val Badia. La scora d'Al Plan davagna 20 medaies (5 d'or, 8 arjont y 7 brom), La Pli nen davagna 19 (8 or, 6 arjont y 5 brom), Rina nen davagna 6 (2 or, 2 arjont, 2 brom).

En la festa dal Cör de Gejú, ai 16 de jügn, él gnü recordé i 200 agn dal liam de Tirol con le Cör de Gejú. Por cösta ocasiun á i Scizeri d'La Pli lascé dorteré sö le ciüch de Brach. I laurs de restaur é stés sot la direziun de Herbert Brandlechner, scrí La Usc.

T'La Usc dai 22 de jügn él le direttur dla scora mesana d'Al Plan Lois Ellecosta co recorda le scolare Paul Willeit da Sach/La Pli, co é jü a scora 8 agn alalungia, zonza mancé gnanca en n'ora. "Al á orü ester na sanité, mo ince na orenté de fer!", scrí Ellecosta. Al vën ince recordé che tal passé n'á deplü scolares mai mancé - tai trëi agn dla mesana: Sabine Facchini y Annelies Feichter.

Ai 23 de jügn á le Cor "Col dla Vedla" da Rina albü en concert particular. Sot la direziun de Lois Huber de Hones á i ciantadus podü se lascé aldí pa na mëssa tal dom da Salzburg.

Ai 29 y 30 de jügn él gnü festejé a La Pli le iubileo de 50 agn da preo signor Matio Rigo da Matlogn. La sabeda él sté iluminaziun dal paisc, le de do spo la gran mëssa solëna zelebrada da signor degan Franz Sottara, con l'acompagnamont de trepes uniuns. Da misdé él sté na marëna con i familiars dal iubilar y organisadus dla festa. Domisdé i espi ciantés te dljia.

Dal 2015 él gnü recordé con plü initiatives le **iubileo de 50 agn dal Schiclub d'Al Plan**. Por l'ocasiun él gnü dé fora en picio liber co



Na gran meja de jont sön Plan de Corones, por le concert de "Zucchero". (Foto: archif La Usc)

cunta la storia. Belo denant el gnü tigní manifestaziuns desvalies. Ai 31 de merz él sté na gara por schi y brèia sön Piz de Plaies, y domisdé en paralel sön "Cianross". Önn de schi y önn cinamai cola lösa. La gara de schi é gnüda davagnada da Alexander Ploner y Günther Ties con le medemo tomp. Dai 12 ai 14 de messé él sté na gran festa alaleria. Al á soné le "Trio Ladinia" d'La Pli, le "Originaler Alpenecho" da Sarnthein, i "Playboys" d'La Pli, la Musiga d'Al Plan y le "Jaufenburger Trio" da Maran.

Fora por l'isté á la Jonëza da Paur d'La Pli, deboriada con l'Assoziaziun Turistica d'Al Plan, organisé na gara da sié con la falc, te Pincia dal Cone. Ères y mituns messâ sié jö 25 m², ëi y jogh 50 m² y chi con la falc sora 80 cm cinamai 100 m². Con la falc cina 80 cm á davagné Monika Winkler ples ëres, Jep Ellecosta pai ëi - co á ince fat le miú tomp dal de - y Sepl Comploi pla secunda squadra dai ëi.

Le cronist da Rina Heinrich Castlunger scrí tal Sas dla Crusc che **ai 31 de messé domisdé ia** él gnü arobé na statua de Santa Maria dl'Ancona, sön tru danter Rina y Tintal. Al vën scrit che al é ince gnü chirí jö le bosch con la speranza da roé lapró, mo ara n'é nia plü gnüda a lóm. Le ciüch é

romagnü en pezo, mo spo á la familia de Giovanni Craffonara de Ciasanea cumpré na statua nea.

Ai 18 d'agost él gnü benedí sön Gran Fanes la ücia dai famëis nea. T'La Usc dai 24 d'agost vëgnel scrit che al é roé sò encër 1.500 porsones. Le degan signor Franz Sottara á dit na mëssa, accompagnada da en grup de stromonc a fle de Badia. Dedô él sté i discursc ofiziali. Presidënt dla Enteressonza de Fanes ea Albert Willeit, famëi é Nando y maurigo Hubert Call de Iosc. La ücia á costé 260 miliuns de lires. Le Comun de Badia á motü a desposiziun le lignan debann.

Ai 6 de setëmber vëgnel baié te Consëi de Comun dla sozieté Edilmareo, co manajëia la cava defora dai Tamersc. Le Comun ea sté ete tla sozieté con la soma de 70 miliuns de lires, y mëss constaté - aladô d'La Usc di Ladins - che söes aziuns val ma plü 7.000 lires.

T'La Usc dai 7 de setëmber vëgnel publiché en articul co baia de na cherta che 66 sciori d'Al Plan ti á orcé al ombolt Albert Palfrader y ala stampa, olache ai dij che ara vá jöpert con le paisc. I ghesé dij che al foss ora da fá en vare enzoruch tal svilup turistic, da limité la specuzlaziun y chirí soluziuns por le trafich (plazes da parché, zirconvaziun, etc.) Ai

s'aoda plü infrastrotöres publiches, ai critichëia dassënn l'iglu fat sò dlungia nodadoia y la stangia ta Lé dla Crëda. De dann arata i ghesé ince l'ampliamont dal raiun dai schi contra San Martin, por chël che al ea püch denant gnü prejenté na pröma proposta.

Tal medemo foliet vëgnel ince encündé la publicaziun dal pröm drama ladin/marô, na opera scritta da Mateo Taibon dal Bas, dal titul "Cuintet antich".

Ai 19 de setëmber do la mesa dles trëi da doman él rot fora en gran medefü tla Ciasa dal Ferber, co á desdrüt deplën le sotletët con les operes lëite. Le füt é pié ia dal ciac dla lëgna y i stödafüs profescionai á dedô ciáfé fora che al ti é gnü taché füt, mo an ne sá nia por man de chë. I trëi fredesc dal Ferber - Tone, Hubert y Anna - ciafa alberch pai ijins dal Muiter.

Ai 25 de setëmber él sté sò Oies na conferënza dai prëi dal Decanat de Mareo. Enteressant él che öna dles tematiches prinzipales é chëra dai fotografs ples nozes. I prëi se lascia sò che al vën fat jö vigne picio movimont dai nüc, ci co disturba i fedei y döta la funziun. Al vën motü a cör da ne tó nia plü co 2 fotografs - önn por i retrac y önn por le video - mo ince che ai ne dess nia massa rodé te dlijia encër alté y encër i nüc ia. Al vën ponsé da dé fora en regolamont por i fotografs.

Da d'altonn á la Telecom motü sò dlungia plaza dal sport da Rina na gran antëna por i fonins. Le cronist Giovanni Castlunger scrí ensciö: "Che na te' costruziun n'é nia val' de bel, él vignönn co vëiga. Mo al é ma da speré che les raiaziuns ne i feji nia de dann ala jont co vir püch danciará."

La domëgna ai 27 d'otober él gnü tigní a Al Plan la benedisciun dla cortina nea, con la partezipaziun dal vicar general fora de sorvisc Josef Michaeler y sambën le ploan signor Vito Dejaco. En pü' de perplessité lascia la dezijiun dal Comun da "vëne" fosses de

familia, tanco les conzesciuns por 30 agn a chi co paia 6 miliuns de lires. Ara nen vá de endöt 27 lercs.

La sabeda ai 9 de novëmber él gnü prejenté a La Pli le liber nö "Artisc dla Val Badia", dé fora dal Ert por i Ladins. An ciafa lëite curriculum y operes de endöt 31 artisc ladins. Por l'ocajun é i artisc gnüs enviés da mëter fora a La Pli de söes operes, por en n'edema entiera. La prejentaziun dal liber é gnüda tignida da Verena Trebo dal Muiter, professuria d'ert.

Dai 11 ai 24 de novëmber á la comisciun por la formaziun religiosa dla Ploania d'Al Plan motü da jíles edemes de formaziun. Söle program él sté na mësa torona con signor Vijo Pitscheider y jont dal paisc, l'educaziun religiosa dai mituns, la religiosité por i jogh con don Marco Antulov da Bornech, na serada con signor Tone Fiung sön la religiosite dai mituns dla scora mesana y na serada sön la religiosité dla jont atompada con Franz Vittur. Les edemes é jüdes a piz con en concert te dlijia, pa chël ch'al á cianté le cor de dlijia, le cor dles ères, en grup de stromonc a fle y önn de stromonc de archëc, en grup de cater jogh na Mantëna, la schira jonila y l'orghelist.



Les sors Sofia y Cindy Ploner da Pinëi á arjunt na medaia pai campionac taliagn de schi sön l'Abetone. Ares â ma en destach d'en centejimo l'öna dal'atra.

Ai 28 de novëmber da sëra sozedel a Rina en fat co ess podü donté tragedia.

En jonn da Antermëia de 22 agn röa a Costalungia sora strada jö y raita jö por encër 200 metri cuntra val. Al é na ligna de lëns co le tin sö. Le jonn s'á trat fora d'auto dassu y é roé sö da strada. An pó baié de na gran fortüna, sce nia de miraco.

Tla sajun da d'invern nea vá en funziun le lift nö "Ruis" con cabines a ot posc. Al condüj a

munt 2.600 porsones al'ora (con poscibilité da potenzié cina a 3mile). Cösc é 350 porsones deplü co l'emplant da denant, cabines da 6 posc, co ea gnü fat sö dla firma Agudio da Milan.

Gran meja röel amez dezëmber sön Plan de Coronas. Passa 20mile porsones vën a ascuté sö le open-air, le concert alaleria con le ciantatur talian "Zuccherò". Al porta dant soradöt ciances fora de sü albums "Oro, incenso e birra" y "Spirito diVino".



Maestres y mituns dla scolina da Rina. Les maestres é Teresa Graffonara da San Martin y Valeria Pescolliderungg d'Al Plan. (Foto: Sas dla Cruse)

Vonüda y barat de terac

Les dezijiuns tutes dal Consëi de Comun tla sontada dai 20 de ma 2016

CUNT CONSUNTIF

Le Consëi á aproé cunt consuntif y cunt economic dal Comun de Mareo, por l'ann finanzia 2015. Sot ales plates co reverda la encuntada dl'aministrazion con la popolaziun, pón ciafé deplü zifres fora da cösc documont.

STÖDAFÜS

Le Consëi á aproé i cunc consuntifs dai corps dai stöda füs dal comun de Mareo.

- **Al Plan:** Entrades por 36.326,86€ y spëises por 50.782,34€; de javanz de 14.455,48€.

- **La Pli:** Entrades por 80.965,00€ y spëises por 61.053,00€; javanz de 19.912,00€

- **Rina:** Entrades por 30.460,45€ y spëises por 21.123,43€; javanz de 9.337,02€

REGOLAMONC

Le Consëi á aproé sön proposta dal Ombolt l'art. 4 coma 1 y l'art. 5 coma 6 dal regolamont comunel por l'eserzize dal comerz sön sperses publiches y la vonüda de boandes y spëises sön sperses publiches o privates.

Al é gnü fat cösta integrazion:

"Al vën fat 2 marcés al ann:

- "Marcé dai schi" le dédolönesc dan la Domëgna dal Orí a Al Plan de Mareo;

- "Marcé de San Martio" ai 21 de setëmber a Al Plan de Mareo.

Sce le marcé toma de domëgna o en de de festa, vëgnel antizipé al de denant."

BARAC

- Le Consëi á dé pro al barat de terac danter le Comun de Mareo y le sign. Mutschlechner Roland. Le sign. Mutschlechner i dá al Comun 6 m² dla pdt 3012/9 tla

PARTIZIUN DAL AVANZ D'AMINISTRAZIUN DE 2.176.899,32€	
Zënter reziclaje Ciamaor	796.000,00€
Ambulatore Al Plan	120.000,00€
Laurs de drenaja Al Plan	43.000,00€
Costruziun coletur dles eghes pazes Al Plan	120.000,00€
Manutenziun straordinaria condütes eghes	100.000,00€
Ampliamont magazin stöda füs Al Plan	40.000,00€
Strada Rina - Pecëi - Tintal	242.000,00€
Strada Grones - laurs de proteziun zivila	120.000,00€
Espropriaziun strades Rina y La Pli	74.000,00€
Sistemaziun straordinaria ciamp dal sport Al Plan	20.000,00€
Cumpra de defibriladus	13.100,00€
Rissanamont mür de cortina La Pli	41.500,00€
Aredamont scolines	9.200,00€
Aredamont scores elementares	22.200,00€
Aredamont scores mesanes	3.000,00€
Parchimetri y videocameres	33.000,00€
Rissanamont frabicac publicis	218.899,32€
Urbanisaziun raiun "Paracia"	30.000,00€
Urbanisaziun raiun "Gran Pre"	80.000,00€
Contribut Sorvisc ai Jogn	11.000,00€
Cumpra de mascins por strades	20.000,00€
Cumpra de atrezadöres por proteziun zivila	10.000,00€
Manutenziun straordinaria iluminaziun publica	10.000,00€

P.T. 51/II tal CC de Mareo (pdt nea 3021/27); le Comun i dá 6 m² dla pdf 935/1 tla P.T. 100/II tal CC de Mareo (pdf nea 1689) - (dlungia botëga Mascotte).

- Le Consëi á dé pro al barat de terac danter le Comun de Mareo y le sign. Terza Foriano. Le sign. Terza i dá al Comun la pdf nea 880/N1 tal CC de Mareo, 10 m² dla pdf 885 tla P.T. 57/I tal CC de Mareo (str. Paracia) y 7 m² dla pdf 99 tla P.T. 57/I tal CC de Mareo (str. Furcia); le Comun i dá al sign. Terza 83 m² dla pdt 4135 tla P.T. 199/II tal CC de Mareo.

- Le Consëi á dé pro al barat de terac danter le Comun de Mareo y le sign. Willeit Albert. Le Comun i dá al sign. Willeit: a) 41 m² dla pdt 4097/1 tla P.T. 199/II tal CC de Mareo (Curt), da encorporé

tla pdt 541 tla P.T. 586/II tal CC e Mareo; b) 46 m² dla pdt 4097/1 da encorporé tla pdt 542 tla P.T. 586/II tal CC de Mareo; c) 54 m² dla pdt 4097/1 da concorporé tla pdf 58 tla P.T. 80/I tal CC de Mareo. Le sign. Willeit i dá al Comun de Mareo: a) 104 m² dla pdf 58 tla P.T. 80/I tal CC de Mareo (Curt) da encorporé tla pdt 4097/1 tla P.T. 199/II tal CC de Mareo; b) 7 m² dla pdt 542 tla P.T. 586/II tal CC de Mareo da encorporé tla pdt 4097/1; c) 30 m² dla pdt 543 tla P.T. 80/I (Curt) da encorporé tla pdt 4097/1.

VONÜDA DE TERAC

- Le sign. Ellecosta Filippo á damané da podëi cumpré dal Comun la pdt 4078/1 tla P.T. 200/II tal CC de Mareo (Longega). Le Consëi á dé pro ala sdemanialisaziun, autorisenn l'Ombolt al contrat de cumpra.

-Le sign. Tasser Giuseppe á damané da podëi cumpré dal Comun la pdt 5021/9 tla P.T. 72/II tal CC da Rina (str. Costalungia). Le Consëi á dé pro ala sdemanialisaziun, autorisenn l'Ombolt da slü jö le contrat de cumpra.

MÜDAZIUNS AL PLAN DLA CONTRADA

- Sön domanda dal sign. Frontull Hubert á le Consëi dé pro da müde da bosch a vërt de ciampopré na spersa de 1.700 m² sön perts dla pdt 1107/15 tal CC de Mareo (sora Biëi sö).

- Sön domanda dal sign. Rubatscher Herbert á le Consëi dé pro da müde da bosch a vërt de ciampopré na spersa de 4.950 m² sön perts dla pdt 2097/2 tal CC da Rina (Sora Alfarëi).

Avisc por la jont

AL VËN CHIRÍ COLABORADUS POR LES LÎTES

Le Comun lascia alessëi che al vën chirí porsones co se metess a desposiziun desco presidënc de sonta litala o ince desco cumpëdausc, co vën spo cherdés en gaujiun de lîtes desvalies.

I formulars por fá domanda ciafun sön la plata internet dal Comun www.comun.mareo.bz.it, o zonga diretamonter te Comun. Le sorvisc vën sambën paié. Les domandes é da dé jö te Comun:

- por la enciaria da presidënt de sonta anter i 30 de novëmber 2016;

- por la enciaria da cumpëdausc anter i 31 d'otober 2016;

Enformaziuns ciafon tal Ofize Lital dal Comun, al numer 0474/501023.

ORARS DE DAORIDA DAL MAGAZIN DE COMUN

Le magazin de Comun ta Ciamao é davert chisc dis:



Tratan na sesciun dles lîtes a Rina. Al vën chirí cumpëdausc.

Dedemesaledema dales 14.00
ales 16.30;

Sabeda dales 9.00 ales 12.00.

UDIËNZES DLA DEFENSURIA POPOLARA

La defensoria popolare dra. Gabriele Morandell o söa sostituta dra. Verena Crazzolaro tignará udiënzes ince dertan l'ann 2016, dagnora te Ciasa de Comun a San Martin de Tor, vigne dui mëns, le secundo vëndres dal mëns. Cöstes é les ultimes dates da eniann: 9 de setëmber, 11 de novëmber. Por

prenotaziuns pón cherdé sö le numer 0471/301155.

RACOÜDA DE ÈRI I GRASC

La racoüda de ëri y grasc por hotí y restoranc dertan le 2016 gnará fata te nosc comun **le vëndres ai 7 d'otober**. Sce i eserzizi publics á debojügn de na jütada sorapro, vën cösta fata sön domanda tres fax o telefonn ala dita Dabringer Srl da Feldthurns. I numeri é: tel. 0472/979700, fax 0472/979710.

CIOMONT DA TOSSER

Le ciomont da tosser gnará coü adöm te cöstes dates: ai 10 d'otober dales 8.30 ales 9.30 a Al Plan; ai 21 de novëmber dales 10.30 ales 11.30 a Al Plan. Le post de racoüda é dô Comun.

LAÉ I CHIBLI DAL BIO

Cöstes é les dates che al vën laé fora dal 2016 i chibli dal ciomont bio (ma i gragn): 9 de setëmber, 23 de setëmber, 7 d'otober.

Ciamaor ciafa na plaza dai auti y en zënter de reziclaje

Dezijiuns tutes dla Junta de Comun tles sontades dai 6 d'aoirí ai 17 d'agost 2016

LAURS

Strada Rina - Pecëi - Tintal: Le dr. inj. Christof Staggl con stüde a San Iere á ciafé l'enciaria da fá en proiet d'enjunta por i laurs dla strada - 1. lot, desco ince la direziun dai laurs con contabilité y coordinaziun dla sügherté, por en cost de 20.804,25€ (contr. y IVA lapró). Le stüde Sulzenbacher da Bornech á ciafé l'enciaria da fá en arat geologisch, por en cost de 2.220,40€ (contr. y IVA lapró).

Le dr. inj. Christof Staggl á ciafé l'enciaria da arjigné le proiet esecutif por le 2. lot dai laurs; al é ince gnü enciarié con la direziun dai laurs, la contabilité finala y la coordinaziun dla sügherté tla fasa de proietaziun y fasa esecutiva. L'onorar é de 26.631,53€ (contr. y IVA lapró)

Raiun d'espansciun "Ras": Ala firma Taubau Srl con sonta a Naz-Schabs i é gnü sorandé i laurs por la costruziun dles instrastrotöres tal raiun d'espansciun "Ras", por la soma de 151.706,41€, al neto dal arbas de lizita dal 23,85%. Pai cosc mëssum enjunté 991,24€ de

cosc por la sügherté - nia sotmotüs al arbas. La firma mës mäter na garanzia bancara de 42.297,25€.

Raiun d'espansciun "Paracia": La firma Erlacher Markus con sonta a Al Plan é gnüda enciariada da fá i laurs por les instrastrotöres primares, por la soma de 23.548,97€ plü IVA.

Deslarié pistes: La Junta á aproé le proiet por deslarié la pista "Piz de Plaies", prejenté dala sozieté Funivie San Vigilio di Marebbe Spa. La medema sozieté á ince prejenté en proiet por amplié la pista "Pedagá". Ince cösc é gnü aproé.

Str. Runcac: Le geom. Thomas Agreiter con stüde a Al Plan á ciafé l'enciaria da relevé i confins sön la strada d'azes Runcac, por la soma de 1.537,20€ (contr. y IVA lapró).

Tët dla scora elementara da Rina: Le dr. inj. Egon Pescollderungg con stüde a Al Plan á ciafé l'enciaria da proieté i laurs, con direziun dai laurs y statica, por en onorar de

2.410,72€ (contr. y IVA lapró). Le medemo á ince ciafé l'enciaria da proieté le ressanamont d'en mür de sostèn dlungia la scora, por en onorar de 1.586,00€ (contr. y IVA lapró).

Plaza da parché Ciamaor: Le dr. inj. Egon Pescollderungg á ciafé l'enciaria dla proietaziun, direziun dai laurs, contabilité y sügherté tla fasa de proietaziun y esecutiva, por la realisaziun dla plaza. L'onorar é de 9.262,24€ (contr. y IVA lapró).

Zënter de reziclaje Ciamaor: La Junta á aproé le proiet esecutif por ressané y fá danö le zënter. Le proiet prevëiga cosc por 449.426,00€, partis sö ensiö: 445.746,00€ por laurs sön basa de lizita, 3.680,00€ de cosc por la sügherté. Al é gnü aproé ince en secundo proiet co toca lapró, co prevëiga cosc por 128.458,11€, partis sö ensiö: 126.465,11€ por laurs sön basa de lizita y 2.020,00€ de cosc por la sügherté.

Ales firmes RTI Taubau Srl y Sparer Srl con sonta a Naz/Schabs i é gnü sorandé i laurs da moradú y för, por la soma de 363.193,84€, al neto dal arbas de lizita dal 18,52%. Con delibera dai 17 d'agost á la Junta spo scrit fora danö i laurs da spangler y zompradú, por la soma de 128.458,11€, de chisc 126.465,11€ por laurs sön basa de lizita y 2.020,00€ de cosc por la sügherté.

Le dr. inj. Martin Weiss da Balsan á ciafé la direziun dai laurs y la contabilité finala, la direziun statica y la coordinaziun dla sügherté tla fasa esecutiva, por la soma de 38.271,03€ (contr. y IVA lapró). La firma Pronorm Consulting Srl da Balsan é gnüda enciariada con la consulënza, acompagnamont y redaziun dla documentaziun por scrí fora i laurs. Al é gnü aproé cosc emplü por 1.098,00€ (IVA lapró).



Le magazin de Comun tal raiun produtif Ciamaor. Por realisé le zënter de reziclaje, mës la frabica zessé.

Al stüde Sulzenbacher con sonta a Bornech i él gnü sorandé l'enciaría por en arat geologisch, geotecnich y sismich, aladô dla oferta de 1.522,56€ (contr. y IVA lapró). Al stüde da ingenier Kleewein - Canestrini con sonta a Balsan i él gnü dé l'enciaría da laoré fora la colaudaziun statica, por la soma de 3.287,07€ (contr. y IVA lapró).

Ciasa de Stödäfüs, Aiüt Alpin, Musiga a Al Plan: La firma Ploner Giuseppe con sonta te Mareo á cialé l'enciaría da fá laurs de ressanamont y sistemaziun dla plaza dan le magazin dai Stödäfüs, por na soma de 3.593,70€ plü IVA. Por i laurs da deponjadú co é gnüs fac dla firma Decor Srl d'La Val, él gnü aproé na spëisa emplü de 9.774,66€ plü IVA. Por i laurs da moler, fac dla firma Malbo Snc con sonta a La Val, él gnü aledé de maius spëises por endôt 6.136,93€ (IVA lapró).

Strada Paracia: Le dr. inj. Maurizio Kastlunger con stüde a Bornech á cialé l'enciaría por la proietaziun, direziun dai laurs, contabilité y coordinaziun dla sügherté, desco ince dla relevaziun dla situaziun atuala y ejaminaziun dai confins, por la realisaziun d'en marciapisc y strada a sëns unich sön la strada "Paracia", por en onorar de 12.564,67€ (contr. y IVA lapró).

Renovamont y ressanamont dla canalisaziun tla str. Tlosöra: Por podëi fá i laurs, vál debojügn da sposté l'implant dal telefon. Ensüo él gnü enciaríe la firma Telecom Italia con sonta a Milan da fá i laurs co ó ester, por la soma de 7.520,67€ plü IVA.

Illuminaziun raiun "Gran Pre": le p.i. Georg Mutschlechner con stüde a Al Plan á cialé l'enciaría da arjigné le proiet esecutif por i laurs de iluminaziun publica, por en onorar de 5.890,26€ (contr. y IVA lapró).

Mür de cortina La Pli: La firma Impianti Colfosco Spa con sonta a Colfosch, é gnüda enciaríada da fá laurs da moradú emplü por le mür

de cortina a La Pli, por en cost de 14.963,62€ plü IVA.

Ambulatore Al Plan: Le dr. arch. Christian Agreiter é gnü enciaríe da fá le proiet de mascima y arjigné la documentaziun por scrí fora i laurs, desco ince con la direziun dai laurs, por en onorar de 3.806,40€ (contr. y IVA lapró).

Drenaja Torpëi - Plazores: La firma Erlacher Markus ea gnüda enciaríada belo de jená da fá laurs de drenaja tla localitè "Torpëi - Plazores". Por chisc laurs él gnü aledé cosé emplü de 10.876,41€ (IVA lapró).

AL VËN PAIÉ FORA CUNC

Ala firma **Teamprevent Srl** con sonta a Maran i él gnü paíe fora 731,80€ (IVA lapró) por en sorapost fat tal magazin dal Comun de Mareo y reuniun dedô. Ala medema firma i él gnü paíe fora 1.991,00€ por vijites dal personal.

La Junta á aproé le resocunt dai cosé dal sorvisc de assistonza a ciasa fata dal **Raiun Sozial Val Badia** tal ann 2015, y ti á paíe fora ala Comunité Comprensoriala de Puster 41.150,00€.

Ala firma **Markus Erlacher** con sonta a Al Plan i él gnü paíe 350,00€ plü IVA por laurs da desparé.

Al avocat dr. Dieter Schramm con stüde a Bornech i él gnü paíe fora 9.090,07€ (contr. y IVA lapró) por na stritaria legala dan le Tribunal da Balsan. La stritaria ea nasciüda do che le Comun ti á sorandé d'agost 2015 ala uniun de firmes Kanzlei Sulzenbacher & Partner - Planungsbüro ARE y Alpinplan dr. Stephan Pichler - dr. Erwin Tötsch la redaziun dal plann dai raiuns de prigo, por la soma de 116.580,00€ al neto dal arbas de lizita dal 40,00%. Sön cösta dezijiun él sté le stüde assozié In.ge.na co á fat recurs. Le recurs i é gnü sciüré zoruch, mo á comporté en recurs en apel dan le Consëi de Stat. Le Comun á fat fora da se lascé ete y enciaríe

le medemo avocat dal Forum da Balsan, desco ince l'avocat Patrizio Leozappa dal Forum da Roma.

Al ti é gnü paíe fora 280,00€ plü IVA al **Hotel Corona d'Al Plan** por la nodadoia adorada pal curs da nodé dla scora elementara d'La Pli.

Scores de musiga: Le Comun á paíe fora deplü cuotes a sôa ciaria, revardontes la partezipaziun de zitadins dal Comun ai cursc de musiga: 1.710,00€ al Comun da Bornech por la Scora de Musiga da Bornech; 270,00€ al Comun da Porsenú por la Scora de Musiga da Porsenú; 90,00€ al Comun da Ortijëi por la Scora de Musiga da Ortijëi. Endôt 2.070,00€.

Al Comun da San Martin de Tor i él gnü paíe fora 484,23€ desco cuota a ciaria dal Comun de Mareo, por la scora mesana da San Martin - agn 2014 y 2015.

Ai sign.s **Palfrader Gabriel y Feichter Alex** i él gnü retü la soma de 4.121,00€ porom dal contribut sön la urbanisaziun primara, contribut conzedü dal Ofize dal Frabiché Alisiré. Ala sign.ra **Unterweger Verena** i él gnü retü la soma de 1.608,13€.

ENCIARIES

La firma **Erlacher Markus** con sonta a Al Plan é gnüda enciaríada da fá laurs de prescia sö Rina, tla localitè Ciornadú, olache al é gnü jö na picia roa por gauja dal delego dla nëi. I cosé preodüs é de 5.600,00€ plü IVA.

L'av. dr. Dieter Schramm á cialé l'enciaría por l'assistonza legala por na zisterna motüda jö zonzä conzesciun tal raiun da Valiares y co mäss gní tuta demez, deache ara é sön le terac olache le Comun á slüt jö en contrat urbanistich por realisé en garasc sora y sot tera ete.

La firma **Erlacher Markus** con sonta a Al Plan á cialé l'enciaría da fá laurs de prescia pla condüta dal'ega da bëre dla Enteressonza Roisc, por en cost de 1.600,00€ plü IVA. La soma totala é de 10.000,00€ (IVA lapró)

La firma **Ökoline Srl** da Bornech é gnüda enciariada con le sorvisc de desgorta dal spidl y dai bossi, por l'ann 2016.

La firma **Bortolotti & Zanin Snc** da Castello Molina di Fiemme á ciafé l'enciaria da fá la marcaziun orizzontala sön strades y plazes d'Al Plan y La Pli, por na soma mascimala de 6.000,00€ con IVA lapró.

La firma **Loeff System Srl** con sonta a Balsan, á ciafé l'enciaria da condü material d'ofize por le Comun de Mareo por l'ann 2016, por na soma totala de 6.000,00€ (IVA lapró).

La firma **Taubau Srl** á ciafé l'enciaria da fá laurs pla condüta dles eghes pazes tal zënter d'Al Plan, por la soma de 2.180,00€ plü IVA.

Le stüde **Sulzenbacher** da Bornech á ciafé l'enciaria da arjigné deplü arac geologics, por la soma de 1.903,20€ (contr. y IVA lapró).

Ciamp dal sport Ciamaor: La firma Bauexpert Spa con sonta a Bornech é gnüda enciariada da condü material por fá laurs de sistemaziun dal ciamp dal sport (tribunes y e.e.), en gaujiun dla Europeada. Le material á costé endöt 1.160,95€ plü IVA. Por le medemo fin án cumpré ince material dla dita Bauholz Sas con sonta a San Martin por 1.702,40€ plü IVA, y dla dita Gasser Othmar con sonta a Rina por 730,17€.

Dla firma **Brunner & Leiter Snc** con sonta ta Türesc é gnü cumpré material por 2.000,00€ plü IVA, por podëi fá laurs de drenaja co jea debojügn sön la strada de Fojedöra.

Le geom. **Thomas Agreiter** é gnü enciarié da fá en plann de partiziun pal Monte Sella, por en onorar de 2.690,10€ (contr. y IVA lapró).

La firma **Dipdruck Snc** con sonta a Bornech á ciafé l'enciaria por la stampa dla pröma ediziun dla plata de comun "Le Saltà", por la soma de 1.435,82€ plü IVA al 4%.

La firma **Johann Winkler** con sonta a Dietenheim é gnüda enciariada da comedé y arjigné danö i fers dal tonn dai frabicac de Comun, por la soma de 548,20€ plü IVA.

Le stüde **Hydro's - Gritti e Cesari ingegneri associati** con sonta a Balsan á ciafé l'enciaria dla relevaziun topografica y la compatibilité idraulica por en onorar de 2.918,24€ (contr. y IVA lapró).

Asfalc: La dita Cadore Asfalti Srl con sonta a Perarolo di Cadore é gnüda enciariada da fá asfalt sön la strada danter Al Plan y Pederü, por la soma de 31.050,00€ plü IVA; ciámó asfalc de prescia sön la medema strada, por 24.675,00€ plü IVA; sön la strada Catarina Lanz por 12.323,00€ plü IVA; sön la strada por la "Villa Bercia" por 11.734,00€ plü IVA; tla localitè "Ciasa de Treo" por 7.400,00€ plü IVA; dan le magazin dai stödafüs d'Al Plan por la soma de 3.135,00€ plü IVA

Le Comun á cumpré **por 15.000,00€ de bons** por i paiamonc, culta sön le davagn y contribuc previdenziai - da destiné por assunziuns de personal por laurs sajonai y ocajonai.

Dla firma **Zimmerei Palfrader de Palfrader Gabriel** é gnü cumpré material por dörteré le Punt dal Nora, por la soma de 6.312,50€ plü IVA.

Le dr. arch. **Christian Agreiter** é gnü enciarié da laoré fora danö le plann d'atuaziun y le plann normatif por i raiuns d'espansciun "Rina I", "Rina II" y "Pincia de Calogna", por en onorar de 1.776,32€ (contr. y IVA lapró). Le medemo á ciafé l'enciaria ince por le raiun d'espansciun "Paracia", por la soma de 1.903,20€ (contr. y IVA lapró).

Con delibera a pert é gnü revoché pert de cösta deliberaziun y al ti é gnü sorandé da laoré fora danö le plann d'atuaziun por i raiuns "Rina I" y "Rina II" al arch.

Gasser August con stüde a Al Plan, por en onorar de 888,16€ (contr y IVA lapró).

La firma **Ilec KG de Corazza Mirko & Co.** con sonta a Tschermes á ciafé l'enciaria da condü defibriladus semiautomatics, scric dant por i implanc sportifs, chi dles scores y chi daverc al publich. Le cost é de 9.198,00€ plü IVA. Por cösc fin á la Junta ince azeté en contribut provincial de 3.000,00€.

Le dr. **Johann Wild** con sonta dal stüde a Vahrn é gnü enciarié da sciazé le barat anter Comun de Mareo y sozieté Trebo Ferdigg Anna & Co. Spa, por en onorar de 1.493,28€.

La firma **Pedacta Object Srl** con sonta a Lana é gnüda enciariada da condü material por la scora elementara d'La Pli, por la soma de 1.420,60€ plü IVA.

La firma **Elektro Mutschlechner** con sonta a Al Plan é gnüda enciariada da sposté cabli dan la sonta nea dai Stödafüs d'Al Plan, por la soma de 2.701,00€ plü IVA.

La firma **Fireservice Spa** da Bornech é gnüda enciariada da comedé de prescia na porta cuntra le medefü, tla scora mesana d'Al Plan, por la soma de 830,82€ plü IVA.

La firma **Erlacher Markus** con sonta a Al Plan é gnüda enciariada da fá laurs de prescia sön la strada de comun Pre - Soröa, por na picia roa gnüda jö a gauja dai temporai. Le cost dai laurs é de 5.240,88€ plü IVA. **La medema firma** é gnüda enciariada da realisé na condüta dal'ega dla plöia tla localitè "Torpëi - Plazores", por en cost de 25.365,00€ plü IVA.

La firma **Elektro Mutschlechner** de Mutschlechner Erich á ciafé l'enciaria da condü y mëter sö löms por la scolina d'Al Plan, por la soma de 803,85€ plü IVA. **La medema dita** é ince gnüda enciariada da condü löms por les scores a Al Plan, por en cost de 2.392,00€ plü IVA.

La firma **Ditech Srl** da Tarquinia é gnüda enciariada da condü y mëter sö en aparat por le paiamont dles plazes da parché, por en cost de 6.396,50€ plü IVA.

La firma **Hella Srl** con sonta a Bornech á cíafe l'enciaria da mëter sö jalusies te scolina d'La Pli, por la soma de 966,87€ (IVA lapró).

La firma **Termotecnica Kastlunger** d'Al Plan é gnüda enciariada da fá laurs da montêr te scolina d'Al Plan, por na soma de 3.615,69€ (IVA lapró).

La firma **Archplay Srl** con sonta a Algund á cíafe l'enciaria da condü jüc por la scolina d'Al Plan, por la soma de 2.560,00€ plü IVA.

La firma **Termoladinia Srl** con sonta a La Val á cíafe l'enciaria da condü y mëter sö en implant termoregoladú por la scora elementara da Rina, por en cost de 8.557,55€ plü IVA.

La firma **ArteAcustica** con stüde a Tront á cíafe l'enciaria dla proietaziun acustica y esecuziun dai laurs te valgünes classes dla scora elementara d'La Pli, por en onorar de 5.715,00€ plü IVA.

La firma **Niederstätter Spa** con sonta a Bornech á cíafe l'enciaria da condü material por le magazinn de Comun, por la soma de 4.390,00€ plü IVA.

La firma **TT - Tech Srl** con sonta a Kardaun é gnüda enciariada da condü tofles de strada por la soma de 550,83€ (IVA lapró).

Dla firma **Fireservice Srl** con sonta a Bornech é gnü cumpré en relevadú dal gas por la soma de 1.100,00€ plü IVA.

Dla firma **Radmüller Snc** con sonta a Vandoies é gnü cumpré en soflun dla Stihl, por en cost de 701,10€ (IVA lapró).

La firma **Erlacher Markus** con sonta a Al plan é gnüda enciariada da dörteré na condüta dal'ega da bëre a Frena, por la soma de

20.000,00€ plü IVA.

La firma **Elettrofrigor Srl** con sonta a Castelfranco Veneto (TV) á cíafe l'enciaria da fá laurs de dörteraziun pla capela dai morc a Al Plan, por la soma de 699,87€ (IVA lapró).

AMINISTRAZIUN

La Junta á fat fora da slü jö en contrat de 5 agn **con la dita Amonn** office itcompetence center da Balsan, por les fotocopies tla scolina d'Al Plan. La firma istalëia copiadus nös y sorantol la manutenziun. Le cost por le Comun é de 122,00€ al mëns, tanco 1.464,00€ al ann plü IVA. Cösc cost tol ete ince 1.087 copies a blanch y fosch y 308 copies a corusc. Por copies fates sorapró vëgnel araté 0,01€ por copies a blanch y fosch y 0,06€ por copies a corusc.

Ai sign.s **Lleshi Rozina y Marku Pjeter** i é gnü assegné en via definitiva le lot "G2" tal raiun d'espansciun "Ras", sön la pdt 3382/38 tal CC de Mareo, con soraspersa de endöt 191,06 m² y na cubatöra mascima de 490 m³. Le prisc dl'assegnaziun é de 39.505,16€, belo paié ete dai assignatars.



Ince i laurs pal müer de cortina d'La Pli é jüs a piz. La cortina é gnüda despartida dala ciasa "Somür".

Le Comun á slüt jö con la firma **Liftkom Spa** con sonta a Kiens en contrat por la manutenziun dal lift tla scora de musiga d'Al Plan, por la soma de endöt 1.000,00€ plü IVA al ann. La perioda vá por le 2015-16, por en total de 2.440,00€.

Le Comun á definí les **tarifes por le daz** dla strada y plaza dai auti por Pederü: 4,00€ por i motors, 7,00€ por i auti, 14,00€ por i campers y 15,00€ por les corieres. Por trá ete le daz é gnü tut sö i sign.s Palfrader Raimund, Winkler Matthias y Erlacher Denis. Le daz vën trat ete dai 25 de jügn cina ala segra d'Al Plan (lapró).

MÜDAZIUNS URBANISTICHE

Sön domanda dai sign.s **Weiss Patrick/Call Jessica y Trebo Carlo/Cristoni Chiara** á la junta dé pro la müde plann normatif dal raiun d'espansciun C3 "Ras" a Al plan, müdenn le limit de frabicaziun dal lot G3 (pdt 3382/35 tal CC de Mareo). La müdaziun ne dá nia le dërt por en aumont de cubatöra.

Sön domanda dles sign.res **Testa Lisa y Serena** é gnü dé pro da müde le plann normatif dal raiun d'espansciun C1 "Les Corcelles", müdenn le limit de frabicaziun dal lot B7 (pdf 1121 tal CC de Mareo). La dezijiun ne dá degün dërt por aumenté la cubatöra.

Sön domanda dal sign. **Rindler Antonio** é gnü fat na müdaziun al plan dla contrada por straihé dal raiun de respet na spersa de 1.000 m² sön perts dles pdt 2115 y 2123 tal CC de Mareo (str. Prades).

Sön domanda dai sign.s **Marku Peter y Lleshi Rozina** é gnü fat na müdaziun al plann normatif dal raiun C3 "Ras", spostenn la ligna de edificabilité mascima fora de tera de 60 cm cuntra nord y portenn ete na spersa edificabla nea dai loc G1 y G2. La müdaziun ne dá degün dërt al aumont de cubatöra.

Sön domanda dal **Comun de Mareo** é gnü aproé la müdaziun al plann d'atuaziun dal raiun

d'espansciun C3 "Rina I y Rina II" co reverda la repartiziun dai trèi loc G2, G3 y G4 te cin' loc plü pici (da G2 a G6) por consontí la realisaziun de ciases singoles.

Sön domanda dal **Comun de Mareo** él gnü müdé ensiö le plann iuridich dal raion d'espansciun "Pincia de Calogna II" tai loc 3, 5 y 6. **A)** la partiziun dal lot 3 te dui loc 3 y 4; **B)** porté ete na spersa da frabiché dal ennom "garage/tët" por i loc 3, 4, 5 y 6 con n'altëza mesana de 9 metri; **C)** smendrimont dla desferonzia de soraspersa danter i loc confinanc 5 y 6.

Sön domanda dal sign. **Huber Karl** él gnü aproé da müdé da bosch a vërt de ciampopré na spersa de 4.550 m² sön perts dles ppdt 3336 y 3335/1 tal CC de Mareo (Plan Pecëi).

PERSONAL

La Junta á scrit fora en concurs publich por titui y proes por corí 1 post a tomp indeterminé y a tomp plën (38 ores al'edema) desco assistont/a aministratif/va con diplom d'université, tla VII

cualifica funziunala. Por le concurs él gnü ametü chisc candidat: Mara Complojer, Irene Della Gaspera, Wilma Feichter, Lucia Kehrer, Victor Obojes, Beatrix Terrabona, Gabriela Willeit y Herbert Winkler.

La comisciun de valütaziun dal concurs publiché motüda adöm dal dr. Erich Pescolliderungg - secreter de Comun a Corvara, dra. Verena Ellecosta - secreteria te Mareo y Renate Vinatzer - colaboradëssa dal Comun de Sëlva.

Amez agost él gnü tigní le concurs, co é gnü davagné da Irene Della Gaspera con 86,50 punc endöt.

La Junta á nominé i sign.s **Roland Daverda y Oswald Ellecosta** desco responsabli dal sorvisc dal zënter de reciclaje.

La Junta á nominé la sign. ra **Alexandra Craffonara** desco responsabla dal Ofize Personal, pienn ia dal 1. de jená 2016.

Le Comun â scrit fora en concurs por tó sô na porsona a tomp indeterminé y tomp plën tla II. cualifica funziunala. Cötes les candidates ametüdes: Astrid Alton,

Amalia Ploner y Annelies Tscholl. La comisciun de valütaziun ea motüda adöm dala secreteria Verena Ellecosta, Manuela Kosta y Gottfried Pedevilla.

Do avëi aproé le verbal d'ejam, él gnü tut sô la sign.ra Tscholl Anneliese, co á arjunt 69,75 punc sön 100.

Ala sign.ra **Rita Maneschg** i él gnü conzedü l'aspetativa por le personal con mituns, por la dörada fina ai 19 de jügn 2016. Ara á dedô damané ince les feries por geniturs aladô dal contrat coletif, por la dörada de 7 mënsch, pienn ia dai 20 de jügn 2016.

Ala sign.ra **Craffonara Alexandra** i él gnü arlungé le contrat de laur cina ai 19.01.2017.

CONTRIBUC

Por l'ann de scora 2015/16 i él gnü conzedü a plü scores en contribut de **55,00€ a scolar/a**, por l'ativité didatica: dlungia i contribuc belo publichés tal ultimo Saltà, s'enjunta ciamó 165,00€ ala scora mesana todëscia da Mühlbach.

CONTRIBUC A UNIUNS		
UNIUN	CONTRIBUT	RAJUN
Musiga d'Al Plan	20.000,00€	Aredamont local musiga
Badiamusica	200,00€	Contribut ordinar
VKE - Assoziaziun plazes dai jüc	530,00€	Contribut ordinar
Consëi Formaziun Al Plan	1.800,00€	Contribut ordinar
Consëi Formaziun La Pli	1.210,00€	Contribut ordinar
Consëi Formaziun Rina	660,00€	Contribut ordinar
Sport Club Mareo	7.500,00€	Ativité 2016
Sorvisc ai Jogn Val Badia	7.851,33€	Laur davert por la jonëza
Sorvisc ai Jogn Val Badia	9.802,25€	Contribut ordinar
Sorvisc ai Jogn Val Badia	10.752,30€	Realisaziun sonta nea
Cor de Dlijia da Rina	2.000,00€	Cumpré trohtes
Musiga da Rina	800,00€	Cumpré na troht
Grup dai Jogn SKJ Al Plan	1.568,22€	Salf dai Jogn
Grup dai Jogn SKJ Rina	200,00€	Contribut ordinar
Cor de Dlijia d'Al Plan	1.500,00€	Musical por mituns
Stödafüs Al Plan	366,00€	Local nö

Se recordun de nüssc morc



Al Plan
Maria Kastlungër vëd.
Zucchelli
dal Mëdo
morta ai 5 dë ma
al'etë dë 86 agn



Rina
Giuliana Gassër vëd.
Mëllauner
Jule da Pëcëi
morta ai 13 dë jügn
al'etë dë 78 agn



Al Plan
Antonio Davërda
Tonë dla
Tëscërigra
mort ai 22 dë jügn
al'etë dë 89 agn



Al Plan
Maria Crazzolara vëd.
Planatschër
da Pëdagà
morta ai 25 dë jügn
al'etë dë 78 agn



Al Plan
Paola Ranzidër nasc.
Ranzidër
d'Andram
morta ai 6 dë mësë
al'etë dë 85 agn



Rina
Ottilia Elzenbaumër
nasc. Pallëstrong
morta
ai 19 dë mësë
al'etë dë 79 agn



La Pli
Anna Manëschg
vëd. Agreiter
d'Alnëi
morta ai 17 d'agost
al'etë dë 85 ag

Conzesciuns da frabiché

AORÍ

Electro Clara sas de Clara Martino & Co., costruziun d'en tèt por fá assosta, Al Plan

Ploner Rosa Maria, Terrabona Giuseppe, costruziun d'en tèt por mascins da paura, Al Plan

Erlacher Rolando, restro-toraziun y ampliamont dla stala - varianta, Al Plan

Rungger Lorenz, 3. varianta ala costruziun dla "Ciasa Rungger" tal raiun d'esp. "Rina I", Rina

Palfrader Josef, trasformaziun dal cuatier te cubatöra agricola, str. Rara/La Pli

Comun de Mareo, arlungé la strada Runcac, Al Plan

Mutschlechner Hannes, trá jö y fá sö danö en residence con abitaziun de sorvisc, con ressanamont energetich y costruziun de garasc, Al Plan

Palfrader Robert, costruziun de na ciasa d'abitaziun, Soröa/La Pli

MA

Scizeri d'La Pli, ressanamont dla postaziun dai soldas co é belo sön Col Bechëi, Fanes

Willeit Thomas, trá jö y fá sö danö la ciasa d'abitaziun con garasc, desco ince en frabicat agricul, Al Plan

Sozieté dai Lifc d'Al Plan Spa, ampliamont dla pista "Furcia nr. 12", Furcia

Obwegs Carlo, costruziun d'en labore tles cianees dla ciasa d'abitaziun, Al Plan

Hotel Monte Sella Sas de Cristofolini Norbert & C., müdaziuns daete tal sotletët dal hotel, Al Plan

Konrater Pietro, trá jö y fá sö danö na scofa, Curt

Mutschlechner Rolando, costruziun d'en garasc nö pla ciasa d'abitaziun, Al Plan

Brandlechner Richard, laurs da splané terac, do che al é gnü taié lignan, sön pré da munt Amlaré - 1. varianta

Ücia de Fanes Srl, 1. varianta ala recostruziun dai sorvisc igienics y ciamenes dal personal, Fanes

Winkler Alfonso, costruziun de na strada d'azes nea por la majun, Rina

Pedevilla Angelika, Pedevilla Claudia, varianta ala costruziun de na ciasa d'abitaziun y de na assosta por i auti pal lü slüt, Costamesana

JÜGN

Ücia de Fanes Srl, 2. varianta ala recostruziun dai sorvisc igienics y ciamenes dal personal, Fanes

Skiarea Miara Srl, costruziun d'en mür pal rü de Val pla staziun a val dal implant Miara, Al Plan

Unterweger Verena, costruziun de na cubatöra residenziala nea con deponüda por mascins y atrezatöres da paura sön le lü slüt "Alfarëi Daete", Rina

MESSÉ

Ferdigg Amadio, trá jö y fá sö danö la ciasa d'abitaziun, con la medema cubatöra, Rina

Promberger Albert, varianta pla costruziun de na ciasa d'abitaziun pal lü "Tornarëcia", Rina

Sozieté dai Lifc d'Al Plan Spa, costruziun de 3 trus por la roda pla pista da freeride "Furcia

Trail", Furcia

Rubatscher Herbert, taié lignan y laurs da splané, Rina

Winkler Alfonso, varianta ala recostruziun dla majun vardüda jö, Rina

Perotti Giuliana, Testa Giovanni Sante, Testa Lisa, Testa Serena, regularisaziun dles pp.mm 2 - 8 en sanatoria, Al Plan

Tamers Gianpaolo, costruziun de na ciasa d'abitaziun, Al Plan

Ücia de Fanes Srl, lascé jö material da ciaé

AGOST

Terrabona Beatrix, Terrabona Brigitte, varianta al ampliamont y restro-toraziun dla ciasa d'abitaziun, str. Rara/La Pli

Willeit Adolf, trá jö y fá sö danö na stala sön Fodara Vedla, Fodara Vedla

Sozieté dai Lifc d'Al Plan Spa, ampliamont dla pista "Piz de Plaies", Al Plan

Taibon Angelo, Trebo Erminia, 2. varianta ala realisaziun de na garasc sot tera ete pla "Gran Ciasa", La Pli

Cantoni Vilma, realisaziun de na opera de stabilisaziun d'en rogn a Frena, La Pli

Kehrer Carlo, Kehrer Paolo, renovamont dal emplant da pié sö l'ega pal alberch de munt "Panorama", Furcia

Ellemunt Eugen, costruziun d'en tèt pal "Gipfelrestaurant", Plan de Coronas

Agreiter Silvia, varianta pla costruziun dla ciasa d'abitaziun con garasc tal raiun d'espansciun "Paracia", Al Plan

Sontades dla comisciun dal frabiché 2016

Data sontada	Da dé jö al plü tert	Ultimo termin da dé jö
23 de setëmber	12:00 h	8 de setëmber
21 d'otober	12:00 h	6 d'otober
18 de novëmber	12:00 h	3 de novëmber
16 de dezëmber	12:00 h	1 de dezëmber

Al vën tut en conscidraziun ma domandes completes de döta la documentaziun.

Le ciomont bio

Al vën perié la jont da mëter plü averda a ci co vën sciüré tal ciomont bio.
Tres endô rôel ete material co ne toca nia

Inpublicun atló valgünes
Enformaziuns sön le ciomont
bio, dades fora dala Comunità
Comprensoriala Val de Puster.
Ares dess sorví desco aiüt por la
jont, por despartí endortöra.

Le plü emportant é en iade ciaré da smendrí le refodam!

Pa vigne sort de refodam valel
la mascima: Le miú refodam é chël
ch'an ne fej nia. Cis pa refodam
de ciasadafü á vigne porsona la
poscibilité da smendrí, cumprènn
ete les cuantités che an adora
efetivamonter. Tla Comunità de
Val de Puster con sü 80.000 abitanc
él vign'ann feter 10.000 tonelades
de ciomont bio. Sce i metun averda
a ci che i cumprun, sparagnunse
scioldi y sconun l'ambiont.

Ciodi pa despartí le bio?

Le ciomont organich pó gní laoré
sö te implanc aposta, da chi che ara
vá da davagné energia y compost.
Le compost vën adoré por enculté
y mioré le terac tl'agricoltöra y tai

urc. Al pó sostituí la coltöra de
sach. Emportant: **Le ciomont bio
ne pó nia roé pa chël de ciasa.**

Prëibel despartí endortöra?

Baldi vëgnel desgort pal
ciomont bio en gröm de sostanzes
co ne toca nia. Y cösc comporta
de gran problems pal prozes
de compostaziun. Ciomont de
desturb, desco tasces de plastica,
ne se desfej nia y ne büta porchël
nia. Trá fora dal ciomont bio chisc
elemonc de desturb comporta en
prozes compliché y ince valgamia
cer.

**Porchël: n'orede enjopé le
ciomont bio te sac o tasces
de plastica. Gnanca chères
biodegradables.** Desco alternativa
pón adoré sac o scarnic de papier.
Tal cajo ideal fossel da renunzié
daldöt a sac o tasces.

Ci sozedel pa con le bio?

Le ciomont organich vën condüt
tal implant de compostaziun
a Bornech, co vën manajé dala

Comunità Comprensoriala de
Puster, sön enciaria dai comuns
co toca lapró. Enló vën le ciomont
laoré sö te compost. Al é bel avisa
i medemi prozesc naturai co pal
compost de ciasa: microorganisms,
de pici tiers y fonguns laora sö le
ciomont. Ala fin garetel de bun
compost, co vën vonü ennant.

Ciodi dess pa cösc mo enteressé?

La desgorta dal refodam á en
gran influ sön l'ambiont y costa
trec scioldi. Le sorvisc vën paíe
dala man publica, co vá a se do i
scioldi dai zitadins, tres les tarifes
dal ciomont.

Sce al é tal ciomont bio trec
elemonc de desturb, spo él i cosé
co crësc (deache chisc mëss gní tuc
fora a man y desgorc a pert), y tal
medemo tomp vën mëndres les
entrades dala vonüda dal compost,
deache la cualité é mëndra.

**Cosé plü alc por la man publica
ó dí tarifes plü altes por i zitadins.**



TAL CIOMONT BIO PÓN MËTER:

- Ordöra y verzöra
- Resc de spëisa
- Filtri dal café y dal tè
- Scüscs de üs
- Pan
- Ciöf y plantes de balcun
- Patüc d'urt (erba, fëies)

TAL CIOMONT BIO NE TOCA NIA:

- Tasces de plastica
(gnanca chères biodegradables)
- Cënder
- Eri y grasc
- Scüscs de nusc
- Saorun por iac y d'atri tiers
- Drapamonta
- Panolins
- Ciches de zigarec
- Lën
- Ciomont da tosser
(patüc da puzené, corusc, etc.)
- Revistes
- Papier, metai, spidl, plastica, tetra pak
- Ciomont de ciasa
- Refodam dal ciüciastöp
- Tera, saorun, peres

Bëngnüs të nosta comunità!



Levi Johannes dë
Roy Johannes Van
Leeuwen y Iris
Pedevilla, Al Plan
(nasciü dë jenà 2016)



Sophie y Melanie
dë Pepi y Samantha Mutschlechner,
Al Plan (nasciüdes dë forà 2016)



Elena dë
Florian Hauser y
Anna Rastner, Al Plan
(nasciüda dë merz
2016)



David
dë Alfons Facchini y
Susanne Winkler,
Framacia/La Pli



Diana
dë Andreas Ferdigg y
Kathrin Lechner,
Rina



Emma
dë Ivo Ploner y
Manuela Comptoi,
Al Plan



Elia
dë Andrea Irsara y
Sandra Clara,
Al Plan



Manuël
dë Ivan Mussner y
Rosa Mutschlechner,
Al Plan



Joël
dë Benjamin Erlacher
y Sophie Miribung,
La Pli



Anna
de Carlo Trzbo y
Chiara Cristoni,
Al Plan



Lara
de Christian Ploner y
Elisabeth Valentin,
La Pli



Niklas
de Patrick Clara y
Tanja Seeger, Rina/San
Laronz



David Ioan
de Ioan Bogdan y
Gabriela Buzdugan,
Al Plan



Philipp
de Gabriel Ellgeosta y
Annemarie Mühlmann,
Longgega/La Pli



Fynn
de Peter Hochwieser
y Deborah Ellgeosta,
La Pli

Fajede retlam tal Saltà!

Le Saltà de Mareo vèn fora trèi iadi al ann, vigne trèi mënsc. Al rōa te vigne ciasa de Mareo. Le Comun pīta la poscibilitè da fá retlam tla plata de comun, ci co é enteressant soradöt por les dītes co laora sölè teritore.

Le cost dla plata entiera è de 320,00€ + IVA, por mesa plata èl 160,00€ + IVA. Chi co á enteres pó tó sō contat con Pablo Palfrader al nr. 333 4762010, palfrader@rolmail.net



Impressum: "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editor: Comun de Mareo / Ombolt Albert Palfrader - Vèn fora trèi iadi al ann - Diretor responsabl: Iaco Rigo. Redaziun: Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011. Formataziun: Iaco Rigo. Stamparia: Dipdruck, Rienzfeldstr. 15, 39031 - Bornech. Misciun: Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 Al Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: info@comun.mareo.bz.it - Plata internet de comun: www.comun.mareo.bz.it.



ZIMMEREI CARPENTERIA

ERARDI

St. Vigil/E., str. Val dai Tamersc 4 - Mobilitel. 339 5738606
E-Mail: zimmerei.erardi@rolmail.net

**Nos realisun laurs da
zompradú fac sön mosöra**

**Tëc, majuns, ciases de lën tlima,
sorasc, mo ince stighes y laurs
extra con mascins modernes**